

DODATOK č. 1 k
ZMLUVE O NÁJME NEHNUTEĽNOSTI

uzavretej podľa ustanovenia § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
(ďalej ako „**Dodatok č. 1**“)

medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ:

názov: **Rehoľa Sv. Augustína na Slovensku**
sídlo: Herlianska 52, 040 14 Košice – Košická Nová Ves
IČO: 35 506 164
DIČ: 2020973136
konajúci: Pavol Benedik, štatutár
bankové spojenie:
IBAN:
(ďalej ako „**Prenajímateľ**“)

A

Nájomca:

úradný názov: **Mestská časť Košice - Košická Nová Ves**
sídlo: Mliečna 1, 040 14 Košická Nová Ves
IČO: 00 690 996
konajúci: Ing. Michal Krcho, starosta
bank. spojenie:
IBAN:
(ďalej ako „**Nájomca**“)

(Prenajímateľ a Nájomca ďalej tiež samostatne ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“)

Článok 1

Úvodné ustanovenia

- 1.1.** Prenajímateľ a Nájomca uzatvorili dňa 09.07.2021 Zmluvu o nájme nehnuteľností, na základe ktorej Prenajímateľ prenechal Nájomcovi za odplatu do nájmu nehnuteľnosti nachádzajúce sa v katastrálnom území Košická Nová Ves, obec Košice – Košická Nová Ves, okres Košice III, zapísané na Liste vlastníctva č. 3017 vedenom Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom ako:
- 1.1.1 parc. KN-C č. 1209/31 o výmere 16 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie a to v časti o výmere 3 m² tak, ako to bolo uvedené na Geometrickom pláne č. 33/2021 vyhotoveným Vladimírom Vantom – GEO – KS dňa 07.05.2021,
 - 1.1.2 parc. KN-C č. 1158/6 o výmere 2155 m², druh pozemku orná pôda a to v časti o výmere 274 m² tak, ako to bolo uvedené na Geometrickom pláne č. 33/2021 vyhotoveným Vladimírom Vantom – GEO – KS dňa 07.05.2021,
- teda nehnuteľnosti v súhrnnej výmere 277 m² (ďalej súhrnne ako „**Predmet nájmu**“) a Nájomca sa zaviazal za užívanie Predmetu nájmu uhrádzať Prenajímateľovi nájomné (ďalej ako „**Zmluva**“).

Článok 2

Predmet Dodatku č. 1

- 2.1.** Prenajímateľ a Nájomca sa v súlade s bodom 6. článkom VIII. Zmluvy dohodli na zmene jej znenia nasledovne:
- 2.1.1.** Bod 2. článku I. Zmluvy sa mení a bude znieť nasledovne:
- „Geometrickým plánom č. 1/2026 vyhotoveným GEOPROF s.r.o. dňa 22.01.2026, autorizačne overeným Ing. Milanom Rosenbergerom dňa 22.01.2026 a úradne overeným dňa 27.2.2026 č. G1-141/2026 OÚ Košice - katastrálny odbor, bola:**
- z pozemku registra C KN parcelné číslo 1209/31, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 16 m² vedenom na Liste vlastníctva č. 3017 pre katastrálne územie Košická Nová Ves, obec Košice – Košická Nová Ves, okres Košice III odčlenená časť pozemku, pričom vznikli:
 - pozemok registra C KN parcelné číslo 1209/31, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 12 m²,
 - pozemok registra C KN parcelné číslo 1209/46, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 4 m²;

- z pozemku registra C KN parcelné číslo 1158/6, druh pozemku orná pôda o výmere 2155 m² vedenom na Liste vlastníctva č. 3017 pre katastrálne územie Košická Nová Ves, obec Košice – Košická Nová Ves, okres Košice III oddelená časť pozemku, pričom vznikli:
 - pozemok registra C KN parcelné číslo 1158/6, druh pozemku orná pôda o výmere 1766 m²;
 - pozemok registra C KN parcelné číslo 1158/166, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 389 m².

Geometrický plán č. 1/2026 zo dňa 22.01.2026 vyhotovený GEOPROF s.r.o. a autorizovaný Ing. Milanom Rosenbergerom je prílohou č. 2 tejto zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.“

- 2.1.2. Bod 3. článku I. Zmluvy sa mení a bude znieť nasledovne:
Predmetom tejto zmluvy je prenechanie pozemkov tak ako sú vytvorené a vyznačené v Geometrickom pláne č. 1/2026 zo dňa 22.01.2026 a to:
- *pozemku registra C KN parcelné číslo 1209/46, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 4 m²;*
 - *pozemku registra C KN parcelné číslo 1158/166, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 389 m²*
- v celkovej výmere 393 m² (ďalej súhrnne ako „predmet nájmu“) do užívania nájomcovi.“*
- 2.1.3. Bod 4. článku I. Zmluvy sa mení a bude znieť nasledovne:
„Prenajímateľ touto zmluvou o nájme prenecháva nájomcovi predmet nájmu špecifikovaný v ods. 3 tohto článku do dočasného užívania v celkovej výmere 393 m² s tým, že nájomca bude tento predmet nájmu užívať a uhrádzať nájomné dohodnuté v článku IV. tejto zmluvy.“
- 2.1.4. Bod 1. článku IV. Zmluvy sa mení a bude znieť nasledovne:
„Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom za predmet nájmu nasledovne:
- *za obdobie od 01.01.2026 do 31.12.2026 v celkovej sume 1.248,55,- EUR (slovom: jedentisícdvestoštyridsaťosem EUR a 55 centov) za kalendárny rok za celý predmet nájmu a*
 - *počnúc 01.01.2027 do budúca v celkovej sume 1.420,- EUR v celkovej sume 1.420,- EUR (slovom: jedentisíctštyristodvadsať EUR) za kalendárny rok za celý predmet nájmu. Kalendárny rok je od 01.01. so 31.12.“*
-
- 2.1.5. Bod 2. článku IV. Zmluvy sa mení a bude znieť nasledovne:
„Nájomca sa zaväzuje uhradiť ročné nájomné vo výške podľa bodu 1 článku IV. Zmluvy za kalendárny rok za predmet nájmu podľa čl. I ods. 3 zmluvy najneskôr do 31.12. príslušného kalendárneho roka, a to pripísaním na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.“
- 2.1.6. Písm. b) Bod 3. článku V. Zmluvy sa mení a bude znieť nasledovne:
„výslovný súhlas so všetkými a akýmikoľvek stavebnými úpravami alebo inými úpravami predmetu nájmu s cieľom vybudovania chodníka z asfaltovej / betónovej dlažby v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne č. 1/2026 zo dňa 22.01.2026 vyhotovenom GEOPROF s.r.o., ktorý je prílohou č. 2 tejto zmluvy.“
- 2.1.7. K bodu 4 článku V. Zmluvy sa pridá písm. c), ktoré bude znieť nasledovne: *na vstup a prechod peši, vjazd, prejazd a výjazd mechanizmami Nájomcu v súvislosti s rekonštrukciou, údržbou, kontrolou, opravami, úpravami stavby „Chodník Košická Nová Ves“ na náklady nájomcu a na vstup a prechod akýmikoľvek osobami, ktorý budú tento „Chodník KNV“ využívať ako chodci, alebo užívatelia nemotorových vozidiel.*
- 2.2. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.

Článok 3 **Záverečné ustanovenia**

- 3.1.** Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami. Účinnosť tohto Dodatku č. 1 je podmienená schválením zo strany nájomcu. Podmienkou účinnosti tohto Dodatku č. 1 je aj jeho zverejnenie, ktoré zabezpečí nájomca v zmysle ustanovenia § 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších zmien a doplnkov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 3.2.** Dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží Prenajímateľ a jeden Nájomca.
- 3.3.** Zmluvné strany vyhlasujú, že pred podpisom Dodatku č. 1 mali rovnakú možnosť meniť a dopĺňať jeho obsah, ktorú využili a vyhlasujú, že všetky ustanovenia Dodatku č. 1 predstavujú ich vzájomnú dohodu dosiahnutú vzájomnými rokovaniami
- 3.4.** Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, uzatvárajú ho na základe slobodne a vážne prejavenej vôle, neuzatvárajú ho v tiesni či za inak nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu ho podpisujú.

V Košiciach dňa 17.9.2026

V Košiciach dňa 16.9.2026

Prenajímateľ:

Nájomca:

Rehoľa Sv. Augustína na Slovensku
Pavol Benedik, štatutár

Mestská časť Košice - Košická Nová Ves
Ing. Michal Krcho. starosta